



Chers parents,

Afin d'inscrire votre enfant pour les services offerts dans notre structure du 27 décembre 2022 au 6 janvier 2023, veuillez remplir impérativement le formulaire ci-dessous et le remettre pour le 4 décembre 2022 au plus tard à la Maison Relais **au bureau ou par email (boîte à lettres et aux éducateurs ne comptent plus). Une signature sera demandée.**

Passé ce délai, nous serons obligés de refuser l'inscription.

Tout changement ou toute annulation d'horaire doivent nous parvenir pour le 11 décembre au plus tard et ne seront pas facturés. Les annulations nous parvenant après cette date seront facturées, sauf si un certificat médical sera remis 3 jours au plus tard après l'absence excusée.

Aussi, nous vous prions d'être précis sur les heures d'arrivée et de départ de votre enfant : notre personnel travaille en fonction du nombre d'enfants présents et les chiffres ne doivent pas dépasser le nombre autorisé.

Dear parents,

In order to register your child for the services offered in our structure from December 27<sup>th</sup> 22 to January 6<sup>th</sup> 23, please fill out the form below and return it by December 4<sup>th</sup> 2022 at the latest to Maison Relais **at the office or by email (mailbox and educators no longer count). A signature will be requested.**

After this period, we will be obliged to refuse the registration.

All schedule cancellations must reach us by December 11<sup>th</sup> at the latest and will not be charged. Cancellations reaching us after this date will be invoiced, unless a medical certificate will be provided at the latest 3 days after the excused absence.

Please be precise about the arrival and departure times of your child: our staff are working depending on the number of children present and the figures must not exceed the authorized number.

## Fiche d'inscription pour les Vacances de Noël 2022/2023

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_

inscris mon enfant \_\_\_\_\_ cycle \_\_\_\_\_

à la Maison Relais pour les périodes suivantes :

| Semaine du 27 au 30 décembre 2022 |              |              |              |              |              |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                   | 07.00-10.00  | 10.00-12.00  | 12.00-14.00  | 14.00-18.00  | 18.00-19.00  |
| <b>lundi 26</b>                   | <b>férié</b> | <b>férié</b> | <b>férié</b> | <b>férié</b> | <b>férié</b> |
| <b>mardi 27</b>                   |              |              |              |              |              |
| <b>mercredi 28</b>                |              |              |              |              |              |
| <b>jeudi 29</b>                   |              |              |              |              |              |
| <b>vendredi 30</b>                |              |              |              |              |              |

  

| Semaine du 2 au 6 janvier 2023 |             |             |             |             |             |
|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                | 07.00-10.00 | 10.00-12.00 | 12.00-14.00 | 14.00-18.00 | 18.00-19.00 |
| <b>lundi 2</b>                 |             |             |             |             |             |
| <b>mardi 3</b>                 |             |             |             |             |             |
| <b>mercredi 4</b>              |             |             |             |             |             |
| <b>jeudi 5</b>                 |             |             |             |             |             |
| <b>vendredi 6</b>              |             |             |             |             |             |

Mon enfant arrive à \_\_\_\_\_ heures.

**Par ma signature, j'autorise mon enfant à participer aux sorties proposées en sachant qu'il n'y a pas d'alternative si le groupe entier part à la sortie.**

Signature \_\_\_\_\_